

PL

PL

PL



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 7.4.2008
KOM(2008) 174 wersja ostateczna

Wniosek

DECYZJA RADY

**ustanawiająca stanowisko zajmowane w imieniu Wspólnoty Europejskiej, dotyczące
interpretacji art. 14 konwencji z Aarhus**

(przedstawiony przez Komisję)

UZASADNIENIE

Wspólnota jest Stroną Konwencji o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska (zawartej w Aarhus dnia 25 czerwca 1998 r., zwanej dalej „konwencją z Aarhus”)¹.

Wspólnota zatwierdziła również poprawkę do konwencji, przyjętą dnia 27 maja 2005 r. decyzją II/1 w ramach drugiego posiedzenia Konferencji Stron, dotyczącą udziału społeczeństwa w podejmowaniu decyzji w sprawie zamierzonego uwalniania organizmów zmodyfikowanych genetycznie do środowiska oraz wprowadzania ich do obrotu².

W art. 14 konwencji określono procedury dotyczące przyjmowania poprawek do konwencji. Ustęp 4 tego artykułu dotyczy w szczególności poprawek do konwencji innych niż poprawki do załącznika. Postanowienia tego ustępu są następujące:

„4. Poprawki do niniejszej konwencji przyjęte zgodnie z postanowieniami ustępu 3, zostaną przekazane przez Depozytariusza wszystkim Stronom w celu ratyfikacji, przyjęcia lub zatwierdzenia. Poprawki do konwencji inne niż poprawki do załącznika, wejdą w życie dla Stron, które je ratyfikowały, przyjęły lub zatwierdziły, dziewięćdziesiątego dnia po otrzymaniu przez Depozytariusza zawiadomienia o ich ratyfikacji, przyjęciu lub zatwierdzeniu przez co najmniej trzy czwarte Stron. Dla jakiegokolwiek innej Strony, wejdą one w życie dziewięćdziesiątego dnia po złożeniu przez tę Stronę dokumentu ratyfikacyjnego, zatwierdzenia lub przyjęcia poprawek.”

Wyrażenie „co najmniej trzy czwarte Stron” stwarza możliwość różnej interpretacji, gdyż może odnosić się do wszystkich Stron konwencji, których liczba może zmienić się z czasem (podejście „stan obecny”), do Stron konwencji, które były jej Stronami w czasie przyjęcia poprawki (podejście „stan w ustalonym czasie”), bądź też do liczby Stron w czasie przyjęcia poprawki (podejście „mieszane”).

Wcześniejszy lub późniejszy termin wejścia w życie poprawek do konwencji innych niż poprawki do załącznika zależy od interpretacji art. 14 ust. 4, ponieważ liczba Stron, których zgoda jest konieczna w celu wejścia w życie poprawek, jest większa w przypadku podejścia „stan obecny” niż w przypadku podejścia „stan w ustalonym czasie” lub podejścia „mieszanego”.

Jeśli niejednoznacznie brzmiące postanowienie można interpretować w różny sposób, jego ostateczną interpretację uzgadniają Strony. Uzgodnienie to może zostać wyrażone w stosownej decyzji podjętej na posiedzeniu Konferencji Stron.

Dążąc do szybkiego wejścia w życie poprawki do konwencji, przyjętej decyzją II/1 w ramach drugiego posiedzenia Konferencji Stron oraz wszelkich dalszych poprawek do konwencji, oczekuje się przyjęcia przez Strony konwencji z Aarhus, podczas trzeciego posiedzenia

¹ Decyzja Rady 2005/370/WE z dnia 17 lutego 2005 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Konwencji o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska (Dz.U. L 124 z 17.5.2005, s. 1).

² Decyzja Rady 2006/957/WE z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie wprowadzenia w imieniu Wspólnoty Europejskiej zmiany do Konwencji o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska (Dz.U. L 386 z 29.12.2006, s. 46).

Konferencji Stron w czerwcu 2008 r., decyzji w sprawie interpretacji art. 14 ust. 4 konwencji, i opowiedzenia się za podejściem „stan w ustalonym czasie” lub podejściem „mieszanym”.

Należy zatem ustalić stanowisko, jakie Wspólnota Europejska zamierza zająć w kwestii interpretacji art. 14 ust. 4 konwencji.

W tym celu należy odwołać się do postanowień art. 300 ust. 2 akapit drugi Traktatu WE, przewidujących, że Rada, stanowiąca większością kwalifikowaną na wniosek Komisji, ustala stanowisko, które ma być zajęte w imieniu Wspólnoty Europejskiej w organie utworzonym na mocy umowy międzynarodowej, gdy organ ten ma przyjąć decyzje mające skutki prawne.

Wspólnota powinna również poprzeć podejście „stan w ustalonym czasie” lub podejście „mieszane”, gdyż każde z tych podejść prowadziło do wcześniejszego wejścia w życie poprawki do konwencji, przyjętej dnia 27 maja 2005 r. decyzją II/1 w ramach drugiego posiedzenia Konferencji Stron oraz wszelkich dalszych poprawek do konwencji.

DECYZJA RADY

ustanawiająca stanowisko zajmowane w imieniu Wspólnoty Europejskiej, dotyczące interpretacji art. 14 konwencji z Aarhus

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 175 ust. 1 w powiązaniu z art. 300 ust. 2 akapit drugi,

uwzględniając wniosek Komisji³,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Wspólnota jest Stroną Konwencji o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska (zawartej w Aarhus dnia 25 czerwca 1998 r., zwanej dalej „konwencją z Aarhus”)⁴.
- (2) W związku z niejednoznacznością wyrażenia „przez co najmniej trzy czwarte Stron” możliwa jest różna interpretacja art. 14 ust. 4 konwencji z Aarhus, ustanawiającego warunki wejścia w życie poprawek do konwencji innych niż poprawki do załącznika.
- (3) Ostateczną interpretację postanowień konwencji uzgadniają jej Strony. Uzgodnienie to może zostać wyrażone w stosownej decyzji podjętej na posiedzeniu Konferencji Stron.
- (4) Pragnąc zapobiec niejednoznacznej interpretacji art. 14 ust. 4 konwencji w celu doprowadzenia do szybkiego wejścia w życie poprawki do konwencji, przyjętej decyzją II/1 w ramach drugiego posiedzenia Konferencji Stron oraz wszelkich dalszych poprawek do konwencji, oczekuje się uzgodnienia przez Strony konwencji z Aarhus, na kolejnym posiedzeniu Konferencji Stron, interpretacji art. 14 ust. 4 konwencji.
- (5) Wspólnota Europejska powinna opowiedzieć się za interpretacją art. 14 ust. 4 konwencji umożliwiającą szybkie wejście w życie poprawek,

³ Dz.U. C [...] z [...], s. [...].

⁴ Decyzja Rady 2005/370/WE z dnia 17 lutego 2005 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Konwencji o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska (Dz.U. L 124 z 17.5.2005, s. 1).

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł

Podczas trzeciego posiedzenia Konferencji Stron konwencji z Aarhus Komisja, w imieniu Wspólnoty, opowiada się za taką interpretacją wyrażenia „przez co najmniej trzy czwarte Stron”, zawartego w art. 14 ust. 4 konwencji, która zapewni szybkie wejście w życie poprawek.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*